

Art. 2. Sortiront leur plein et entier effet :

1° le Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, les Protocoles I et II, signés à Luxembourg le 5 juin 2001, tels que modifiés par le Protocole, signé à Berlin le 23 juin 2009;

2° le Protocole, signé à Berlin le 23 juin 2009, modifiant le Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, les Protocoles I et II, signés à Luxembourg le 5 juin 2001.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.
Bruxelles, le 13 juillet 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

—
Note

Session 2011-2012.

Documents. — Projet de décret : 1650 - N° 1. — Rapport : 1650 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 1650 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption : séance matinale et séance nocturne du 4 juillet 2012.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 2645

[2012/204756]

13 JULI 2012. — DECREET houdende instemming met :

1° de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het desbetreffende Slotprotocol, ondertekend te Luxemburg op 17 september 1970, zoals gewijzigd door de Avenanten van 11 december 2002 en 16 juli 2009;

2° het Avenant tot wijziging van de Overeenkomst, zoals eerder gewijzigd, vermeld onder 1°, met de daarbij gevoegde briefwisseling, ondertekend te Brussel op 16 juli 2009

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met :

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het desbetreffende slotprotocol, ondertekend te Luxemburg op 17 september 1970, zoals gewijzigd door de avenanten van 11 december 2002 en 16 juli 2009;

2° het avenant tot wijziging van de overeenkomst, zoals eerder gewijzigd, vermeld onder 1°, met de daarbij gevoegde briefwisseling, ondertekend te Brussel 16 juli 2009.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Zullen volkomen gevolg hebben :

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het desbetreffende slotprotocol, ondertekend te Luxemburg op 17 september 1970, zoals gewijzigd door de avenanten van 11 december 2002 en 16 juli 2009;

2° het avenant bij de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het desbetreffende slotprotocol, ondertekend te Luxemburg op 17 september 1970, zoals gewijzigd door het avenant, ondertekend te Brussel op 11 december 2002, en de daarbij gevoegde briefwisseling, ondertekend te Brussel op 16 juli 2009.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 juli 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS
De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

—
Nota

Zitting 2011-2012.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 1649 - Nr. 1. — Verslag : 1649 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1649 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : ochtend- en avondvergadering van 4 juli 2012.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 2645

[2012/204756]

13 JUILLET 2012. — DECRET portant assentiment à :

1° la Convention entre le Royaume de Belgique et le grand-duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole final y relatif, signé à Luxembourg le 17 septembre 1970, tel que modifié par les Avenants des 11 décembre 2002 et 16 juillet 2009;

2° l'Avenant modifiant la Convention antérieurement modifiée, mentionnée au point 1°, et à la correspondance y annexée, signée à Bruxelles le 16 juillet 2009

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à :

1° la Convention entre le Royaume de Belgique et le grand-duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole final y relatif, signé à Luxembourg le 17 septembre 1970, tel que modifié par les Avenants des 11 décembre 2002 et 16 juillet 2009;

2° l'Avenant modifiant la Convention antérieurement modifiée, mentionnée au point 1°, et à la correspondance y annexée, signée à Bruxelles le 16 juillet 2009.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Sortiront leur plein et entier effet :

1° la Convention entre le Royaume de Belgique et le grand-duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole final y relatif, signé à Luxembourg le 17 septembre 1970, tel que modifié par les Avenants des 11 décembre 2002 et 16 juillet 2009;

2° l'Avenant à la Convention entre le Royaume de Belgique et le grand-duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole final y relatif, signé à Luxembourg le 17 septembre 1970, tel que modifié par l'Avenant, signé à Bruxelles le 11 décembre 2002, et la correspondance y annexée, signée à Bruxelles le 16 juillet 2009.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 juillet 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

—
Note

Session 2011-2012.

Documents. — Projet de décret : 1649 - N° 1. — Rapport : 1649 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 1649 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption : séance matinale et séance nocturne du 4 juillet 2012.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

N. 2012 — 2646

[2012/204751]

16 JULI 2012. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de subsidiëringwijze van de diensten voor gastopvang

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009, artikel 60, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, artikel 13;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 april 2012;

Gelet op advies 51.452/3 van de Raad van State, gegeven op 19 juni 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. In dit ministerieel besluit wordt verstaan onder het besluit van 24 juli 2009 : het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers.

Art. 2. Aan de erkende diensten voor gastopvang wordt een subsidie toegekend op voorwaarde dat :

1° ze een aanvraag hebben ingediend voor de subsidie-enveloppe, vermeld in artikel 16 van het besluit van 24 juli 2009;

2° ze voldoen aan de subsidiëringvoorwaarden, vermeld in bijlage VIII, artikel 6, van het besluit van 24 juli 2009.

Art. 3. Op het subsidiebedrag wordt voor elk trimester een voorschot toegekend van maximaal 22,5 % (tweëntwintig en een half procent) van de beschikbare subsidies van het begrotingsjaar in kwestie.